



# BradyPrinter i7100

INDUSTRIAL LABEL PRINTER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Atesty</b> .....	<b>4</b>
1.1	Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE .....	4
1.2	FCC i atesty krajowe .....	4
<b>2</b>	<b>Wsparcie techniczne i naprawa</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Usługi dotyczące techniki zastosowań</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>8</b>
4.1	Informacje .....	8
4.2	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	8
4.3	Zasady bezpieczeństwa .....	9
4.4	Środowisko .....	9
<b>5</b>	<b>Montaż</b> .....	<b>10</b>
5.1	Budowa urządzenia .....	10
5.2	Rozpakowywanie i ustawianie urządzenia .....	12
5.3	Podłączanie urządzenia .....	12
5.3.1	Podłączanie do sieci elektrycznej .....	12
5.3.2	Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej .....	12
5.4	Włączanie urządzenia .....	12
<b>6</b>	<b>Wyświetlacz z ekranem dotykowym</b> .....	<b>13</b>
6.1	Ekran startowy .....	13
6.2	Poruszanie się po menu .....	15
<b>7</b>	<b>Wkładanie materiału</b> .....	<b>16</b>
7.1	Wkładanie rolki materiału .....	16
7.1.1	Ustawianie rolki materiału na uchwycie rolek .....	16
7.1.2	Wkładanie etykiet do głowicy drukującej .....	17
7.1.3	Ustawianie bariery świetlnej etykiet .....	17
7.1.4	Nawijanie etykiet w trybie nawijania .....	18
7.1.5	Zdejmowanie nawiniętej rolki .....	19
7.1.6	Nawijanie materiału podłoża w trybie odrywania .....	20
7.2	Wkładanie etykiet leporello .....	21
7.3	Ustawianie rolki dociskowej głowicy .....	22
7.4	Montaż i wymontowywanie kierownicy, dyspensera lub krawędzi oddzierającej .....	22
7.5	Wkładanie taśmy transferowej .....	23
7.6	Ustawianie biegu taśmy transferowej .....	24
<b>8</b>	<b>Tryb drukowania</b> .....	<b>25</b>
8.1	Synchronizacja przebiegu papieru .....	25
8.2	Tryb oddzierania .....	25
8.3	Tryb odrywania .....	25
8.4	Wewnętrzne nawijanie .....	25
<b>9</b>	<b>Czyszczenie</b> .....	<b>26</b>
9.1	Zasady czyszczenia .....	26
9.2	Dopuszczone czyszciki .....	26
9.3	Czyszczenie wałka drukarki .....	26
9.4	Czyszczenie głowicy drukującej .....	26
9.5	Czyszczenie bariery świetlnej etykiet .....	27
<b>10</b>	<b>Diagnostyka</b> .....	<b>28</b>
10.1	Komunikat o błędzie .....	28
10.2	Komunikaty o błędzie i środki zaradcze .....	28
10.3	Rozwiązywanie problemów .....	30
<b>11</b>	<b>Etykiety / papier ciągły</b> .....	<b>31</b>
11.1	Wymiary etykiet / papieru ciągłego .....	31
11.2	Wymiary urządzenia .....	32
11.3	Wymiary znaczników odblaskowych .....	33
11.4	Wymiary wycięć .....	34
<b>12</b>	<b>Spis słów kluczowych</b> .....	<b>35</b>

## Instrukcja obsługi następujących produktów

Model	Konfiguracje
i7100	i7100 Standard (300 i 600 dpi)
	i7100 Peel (300 i 600 dpi)

## BradyPrinter i7100

INDUSTRIAL LABEL PRINTER

### Wykluczenie odpowiedzialności

Niniejsza instrukcja obsługi jest własnością firmy Brady Worldwide, Inc. (zwanej dalej „Brady”) i może podlegać od czasu do czasu zmianom bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Brady nie jest w jakikolwiek sposób zobowiązana do udostępniania tego rodzaju modyfikacji, o ile są one dostępne.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawami autorskimi, przy czym wszystkie prawa są zastrzeżone. Żadnej z części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno kopiować ani w żaden inny sposób powielać bez zgody firmy Brady.

Podczas przygotowywania tego dokumentu dochowano największej staranności. Firma Brady nie odpowiada jednak wobec jakichkolwiek podmiotów zaangażowanych za jakiegokolwiek straty lub szkody spowodowane przez błędy lub zaniechania lub powstałe wskutek wypowiedzi będących skutkiem zaniedbania, przypadku lub innych przyczyn. Firma Brady nie odpowiada ponadto za roszczenia wynikające z zastosowania lub wykorzystania któregokolwiek z opisanych tutaj produktów lub systemów. Podobnie firma Brady nie odpowiada za szkody dodatkowe lub następcze, które wynikłyby z zastosowania niniejszego dokumentu. Firma Brady wyklucza wszelką odpowiedzialność za zdatność do wprowadzenia do obrotu lub zdatność do określonego celu.

Firma Brady zastrzega sobie prawo do wprowadzania we wszystkich opisywanych tu produktach lub systemach zmian zwiększających ich niezawodność lub udoskonalających działanie lub konstrukcję, bez konieczności uprzedniego powiadomienia.

### Znak towarowy

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

BradyPrinter™ jest znakiem towarowym firmy Brady Worldwide, Inc. Wszystkie marki lub nazwy produktów wymienione w niniejszej instrukcji obsługi są znakami towarowymi (™) lub zarejestrowanymi znakami towarowymi (®) będącymi własnością odpowiednich przedsiębiorstw lub organizacji. ©2016 Brady Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone.

### Wydawca

W razie pytań lub uwag należy zwrócić się do działu wsparcia technicznego firmy Brady.

### Aktualność

Ze względu na stałe udoskonalanie produktów mogą występować różnice między dokumentacją a produktami. Prosimy zweryfikować aktualną wersję pod adresem BradyID.com.

### Warunki transakcji

Dostawy i usługi są oferowane w ramach ogólnych warunków sprzedaży BradyPrinter i7100.

### Gwarancja firmy Brady

Nasze produkty są sprzedawane przy założeniu, że sprzedawca testuje je w rzeczywistych warunkach, a następnie decyduje, czy produkt jest odpowiedni dla jego specyficznych zastosowań. Firma Brady gwarantuje nabywcy, że produkty są wolne od usterek odnośnie materiału i ich wykonania; zobowiązanie w ramach tej gwarancji ogranicza się jednak do wymiany produktu, o ile firmie Brady udowodniono w sposób wiarygodny, że produkt był uszkodzony w momencie jego sprzedaży. Niniejsza gwarancja nie dotyczy osób, które otrzymają produkt od nabywcy.

**NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE GWARANCJE WŁĄCZNIE, ALE NIE OGRANICZAJĄC SIĘ DO, WSZELKICH DOMNIEMANYCH GWARANCJI DOTYCZĄCYCH ZDATNOŚCI DO OBROTU HANDLOWEGO LUB ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO ZASTOSOWANIA, LUB DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZE STRONY FIRMY BRADY. FIRMA BRADY NIE ODPOWIADA W ŻADNYM WYPADKU ZA JAKIEKOLWIEK STRATY, SZKODY, KOSZTY LUB SZKODY NASTĘPCZE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU POWSTAJĄCE W ZWIĄZKU Z WYKORZYSTANIEM LUB NIEMOŻNOŚCIĄ WYKORZYSTANIA PRODUKTÓW FIRMY BRADY.**

## 1 Atesty

### 1.1 Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE

Drukarki etykiet serii Brady printer i7100 są zgodne z obowiązującymi podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i zdrowia w ramach dyrektyw UE:

- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

**EU Declaration of Conformity** [www.bradyeurope.com/conformity](http://www.bradyeurope.com/conformity)

### 1.2 FCC i atesty krajowe

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and, (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Prop 65 Warning Statement



#### **WARNING!**

This product can expose you to chemicals including 4,4'-isopropylidenediphenol (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.  
For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### Kanada

##### **ICES-003 Class A Notice, Classe A**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.  
Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.  
CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### Europa

##### **Dyrektywa RoHS 2011/65/EU**

Niniejszy produkt nosi oznaczenie CE i spełnia wymagania DYREKTYWY 2011/65/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 8 czerwca 2011 r. związane z ograniczeniem stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

##### **Dyrektywa WEEE 2012/19/UE**

Tak, jak określono w dyrektywie WEEE niniejsze urządzenie należy oddać do ponownego przetworzenia zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.



##### **Dyrektywa dotycząca akumulatorów 2006/66/WE**

Płytkę elektroniczną urządzenia wyposażoną jest w baterię litową. Przekreślony pojemnik na odpady jest symbolem oznaczającym konieczność „oddzielnego usuwania” wszystkich baterii i akumulatorów, zgodnie z dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno usuwać wraz z pozostałymi odpadami. Niniejsza dyrektywa określa warunki ramowe usuwania i ponownego przetwarzania używanych baterii i akumulatorów, które po zakończeniu ich użytkowania muszą być zbierane oddzielnie i ponownie przetwarzane. Usuwać baterie zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.



##### **Wskazówka dotycząca recyklingu – usuwanie baterii litowej:**

1. Zdemontować urządzenie i zlokalizować baterię litową na płycie elektronicznej.
2. Wyciągnąć baterię z uchwytu, wyjąć ją z płyty, po czym usunąć w bezpieczny sposób.

Certyfikaty dla innych krajów można pobrać ze strony firmy Brady lub w trakcie przygotowania w momencie złożenia do druku.  
Aby uzyskać szczegóły dotyczące aktualnych dopuszczeń dla określonego kraju, należy skontaktować się z firmą Brady.

**Turcja**

Tureckie Ministerstwo Środowiska i Leśnictwa (Dyrektywa dotycząca ograniczenia zastosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych). Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

**Chiny**

Informacja dotycząca chińskiej deklaracji RoHS dla tego produktu jest dostępna pod adresem [www.BradyID.com/i7100compliance](http://www.BradyID.com/i7100compliance)

## 2 Wsparcie techniczne i naprawa

### Wsparcie techniczne i naprawa

Na wypadek, gdyby Państwa drukarka i7100 Industrial Label Printer wymagała serwisu lub wsparcia technicznego, firma Brady oferuje kompleksową pomoc przy lokalizacji usterek oraz przy konfiguracji, praktyczne wskazówki oraz serwis napraw dostępny na całym świecie. Firma Brady oferuje różne poziomy ochrony serwisowej w formie bezpłatnej lub płatnej. Okresy gwarancji, świadczenia gwarancyjne oraz dostępność określonych usług mogą różnić się w zależności od lokalizacji oddziału firmy Brady. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skonsultować się z lokalnym przedstawicielstwem firmy.



#### Wsparcie techniczne:

Diagnostyka i wskazówki krok-po-kroku przez telefon lub Internet.



#### Serwis napraw:

Serwis napraw w lokalnym przedstawicielstwie firmy Brady, zależnie od jego lokalizacji, oraz naprawy w okresie gwarancji i po jego upływie.

### Kontakt ze wsparciem technicznym firmy Brady

Następująca grafika informuje o przedstawicielstwach i informacjach kontaktowych ogólnosięwiatowych lokalizacji wsparcia technicznego firmy Brady.

Ameryka		
Kanada	1-800-643-8766	bradycanada_technicalsupport@bradycorp.com
Stany Zjednoczone	1-800-643-8766	tech_support@bradycorp.com
Meksyk	1-800-212-8181	soporte_tecnico@bradycorp.com
Ameryka Środkowa i Karaiby	1-866-748-4424	soporte_tecnico@bradycorp.com
Brazylia	+55 11 4166-1500 ext 5	at@bradycorp.com
Pozostała część Ameryki Południowej	1-866-748-4424	soporte_tecnico@bradycorp.com

Europa, Bliski Wschód, Afryka		
Main Support Center	+44 333 333 1111	tseurope@bradycorp.com
Wsparcie angielskojęzyczne i w językach lokalnych dla 22 krajów zależnie od lokalizacji	for local phone number list visit: <a href="http://www.brady.eu/technical-support/brady-solution-center">http://www.brady.eu/technical-support/brady-solution-center</a>	

Azja, Pacyfik		
Australia / Nowa Zelandia	1-800-644-834	autech@bradycorp.com
Chiny	4006-151-869	contactus_cn@bradycorp.com
Hongkong / Tajwan	852-22169289/22169283	hksales@bradycorp.com
Korea	+82 2 861-8541 D14	TS_Korea@bradycorp.com
Japonia	+81-42-655-2534	ap_japan_tech@bradycorp.com
Singapur / Malezja / Indonezja	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Tajlandia / Wietnam	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Filipiny	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Indie	+91-80-66582950	service_india@bradycorp.com

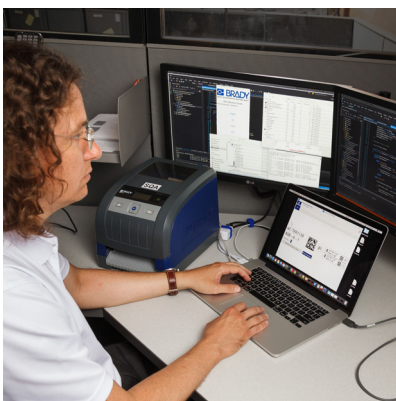
### 3 Usługi dotyczące techniki zastosowań

#### Usługi dotyczące techniki zastosowań

Firma Brady w przypadku niektórych lokalizacji oferuje płatne usługi związane z techniką zastosowań. Jeżeli potrzebują Państwo usługi w ramach rozszerzonej integracji Państwa drukarki i7100 Label Printer w kompleksowym scenariuszu przesyłu danych, wykraczającym poza normalny zakres wsparcia technicznego, zespół techniki zastosowań firmy Brady może służyć Państwu pomocą przy wyborze odpowiedniego rozwiązania. Zespół ten specjalizuje się w odpłatnych usługach świadczonych na życzenie klienta, np.:

- konfiguracja oprogramowania specyficzna dla danego klienta
- programowanie oprogramowania front-end specyficznego dla danego klienta
- tworzenie szablonów oprogramowania
- przetwarzanie danych etykiet
- wsparcie mapowania Scan-to-Print
- rozszerzona integracja drukarki i przesyłu danych

Wskazówka: Usługi związane z techniką zastosowań nie są dostępne we wszystkich lokalizacjach firmy Brady. Proszę zwrócić się drogą e-mailową (patrz adres poniżej) do Działów Techniki Zastosowań lub skontaktować się z lokalnym działem wsparcia technicznego firmy Brady, w celu uzyskania informacji na temat dostępności tych usług na Państwa obszarze.



#### Usługi dotyczące techniki zastosowań

Rozszerzona integracja i dostosowane do klienta usługi programistyczne pozwalające stworzyć kompleksowe scenariusze przesyłu danych z integracją drukarek, oprogramowania, urządzeń do rejestracji danych oraz baz danych.

#### Kontakt z Działem Techniki Zastosowań firmy Brady

Prosimy skontaktować się drogą e-mailową z Działem Techniki Zastosowań firmy Brady pod adresem [application\\_engineering@bradycorp.com](mailto:application_engineering@bradycorp.com), aby omówić Państwa zastosowanie i uzyskać informacje o dostępności tych usług w Państwa lokalizacji.

## 4 Wprowadzenie

### 4.1 Informacje

Szczególnie ważne informacje oznakowane są w niniejszej dokumentacji w następujący sposób:



#### **Niebezpieczeństwo!**

Zwraca uwagę na występowanie wyjątkowo groźnego, bezpośredniego niebezpieczeństwa dla zdrowia lub życia spowodowanego niebezpiecznym napięciem elektrycznym.



#### **Niebezpieczeństwo!**

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, skutkujące śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



#### **Ostrzeżenie!**

Zwraca uwagę na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, mogące skutkować śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



#### **Ostrożnie!**

Zwraca uwagę na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, mogące skutkować odniesieniem lżejszych lub średnich obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



#### **Uwaga!**

Zwraca uwagę na ewentualne szkody rzeczowe lub utratę jakości.



#### **Informacja!**

Porady służące ułatwieniu pracy lub zaznaczenie ważnych czynności.



#### **Środowisko!**

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.



Instrukcja postępowania



Odsyłacz do rozdziału, pozycji, numeru ilustracji lub dokumentu.



Opcja (akcesoria, urządzenie zewnętrzne, wyposażenie specjalne).

*Godzina* Komunikat na wyświetlaczu.

### 4.2 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie wyprodukowane zostało zgodnie z bieżącym stanem techniki i powszechnie uznanymi regułami bezpieczeństwa technicznymi. Mimo to podczas jego użytkowania mogą powstać zagrożenia skutkujące utratą życia, obrażeniami ciała lub zniszczeniem urządzenia bądź innego mienia.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym oraz zgodnie z przeznaczeniem i ze świadomością zasad bezpieczeństwa i zagrożeń z uwzględnieniem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do tworzenia nadruków na odpowiednich, dopuszczonych przez producenta materiałach. Użytkowanie innego rodzaju lub wykraczające poza ten zakres uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent/dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem należy także przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z podanymi przez producenta zaleceniami/zasadami dotyczącymi przeglądów.



## 4 Wprowadzenie

### 4.3 Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie przystosowane jest do zasilania z sieci elektrycznej o napięciu zmiennym od 100 V do 240 V. Może być podłączane wyłącznie do gniazd wtykowych ze stykiem przewodu ochronnego.
- Do urządzenia można podłączać tylko urządzenia przewodzące napięcie bardzo niskie z uziemieniem roboczym (PELV).
- Przed podłączeniem lub odłączeniem wyłączyć wszystkie urządzenia znajdujące się w systemie (komputer, drukarka, akcesoria).
- Urządzenie może być użytkowane tylko w suchym miejscu i nie może być wystawiane na działanie wilgoci (bryzgi wody, mgiełka itp.).
- Nie użytkować urządzenia w atmosferze wybuchowej.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu przewodów wysokiego napięcia.
- Jeśli urządzenie pracuje z otwartą pokrywą, uważać, aby ubranie, włosy, biżuteria lub podobne przedmioty noszone przez osoby nie zaczepiły się o otwarte, wirujące elementy.
- Urządzenie lub jego elementy mogą się rozgrzać w trakcie drukowania. Podczas pracy nie należy ich dotykać i przed zmianą materiału lub wymontowaniem poczekać na ostygnięcie.
- Niebezpieczeństwo zmiążdżenia podczas zamykania pokrywy. Podczas zamykania pokrywy trzymać ją zawsze od zewnątrz i nie trzymać palców w zasięgu ruchu pokrywy.
- Wykonywać tylko operacje opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Inne prace mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby przeszkolone lub serwis.
- Nieumiejętne ingerowanie w podzespoły elektroniczne i ich oprogramowanie może być przyczyną wadliwego działania.
- Także inne niedozwolone prace lub modyfikacje urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
- Wykonanie prac serwisowych zlecać zawsze autoryzowanemu serwisowi, który dysponuje niezbędną wiedzą i narzędziami koniecznymi do wykonania danej pracy.
- Na urządzeniu naklejone są różne znaki ostrzegawcze, które zwracają uwagę na zagrożenia. Naklejek ze znakami ostrzegawczymi nie wolno usuwać, ponieważ zagrożenia mogły by być wtedy niewidoczne.
- Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego emisji hałasu LpA wynosi poniżej 70 dB(A).



#### **Niebezpieczeństwo!**

**Zagrożenie życia przez obecność napięcia elektrycznego.**

- ▶ Nie otwierać obudowy urządzenia.



#### **Ostrzeżenie!**

**Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.**

### 4.4 Środowisko



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do recyklingu.

- ▶ Nie utylizować razem z odpadami komunalnymi, lecz oddać do specjalistycznego punktu zbiórki.

Modułowa konstrukcja drukarki ułatwia rozłożenie jej na części składowe.

- ▶ Elementy oddać do recyklingu.

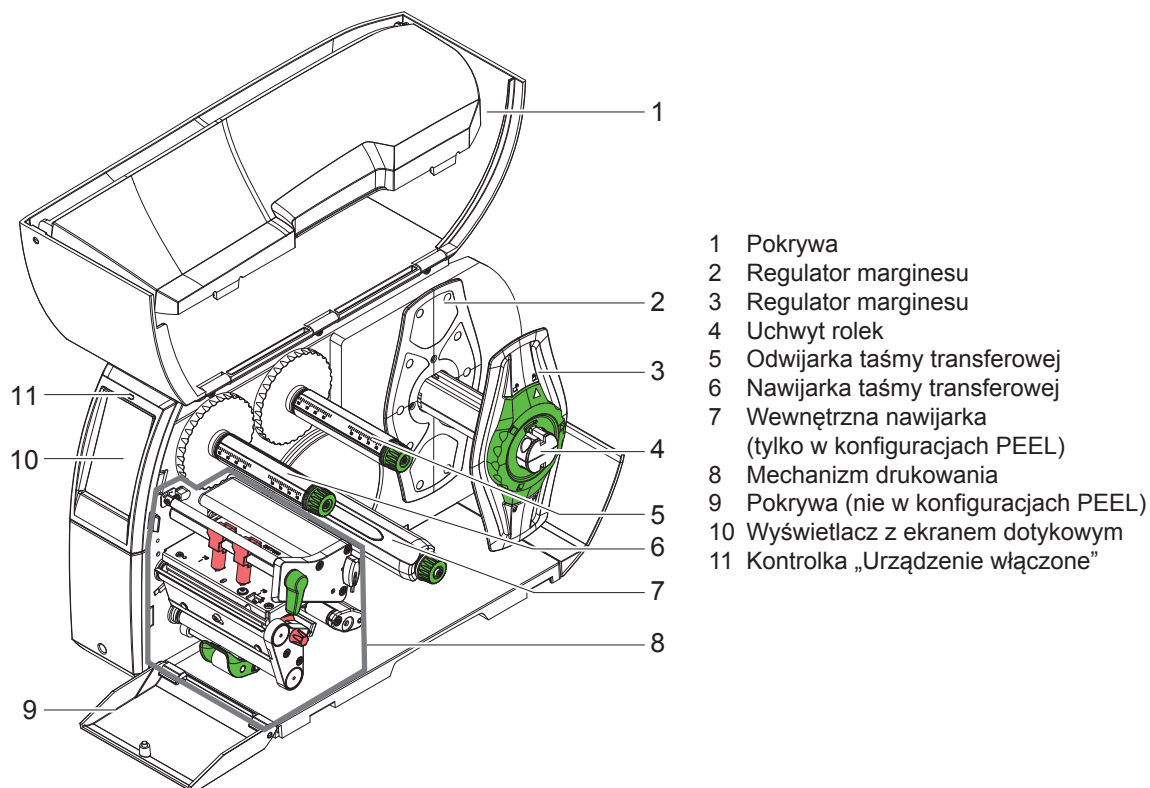


Płytkę elektroniczną urządzenia wyposażoną jest w baterię litową.

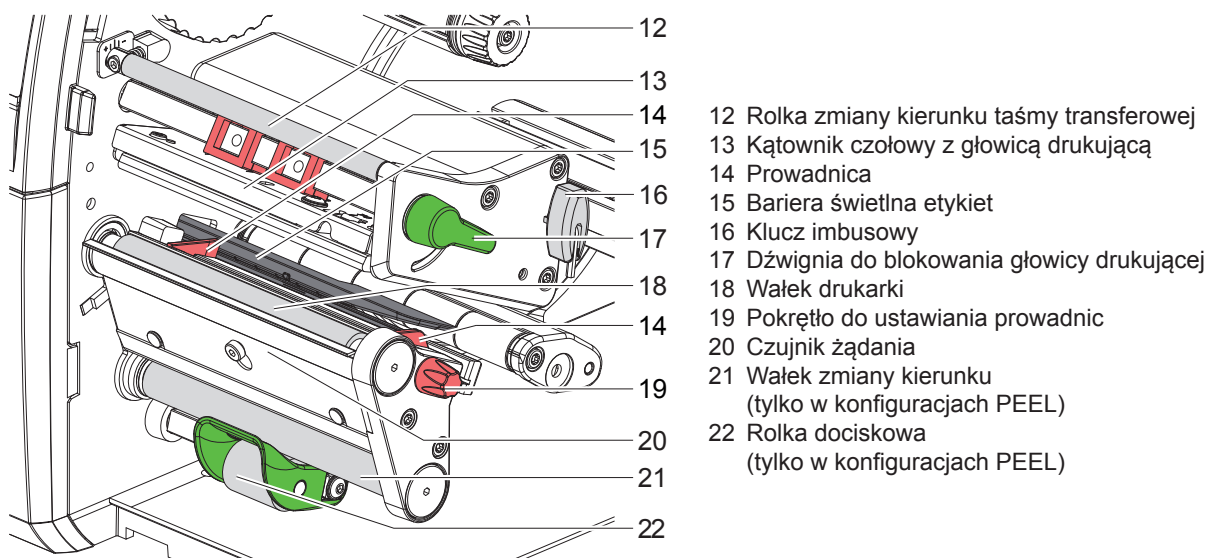
- ▶ Należy ją wrzucić do pojemnika na zużyte baterie ustawionego w sklepie lub oddać do publicznego zakładu utylizacji.

## 5 Montaż

### 5.1 Budowa urządzenia

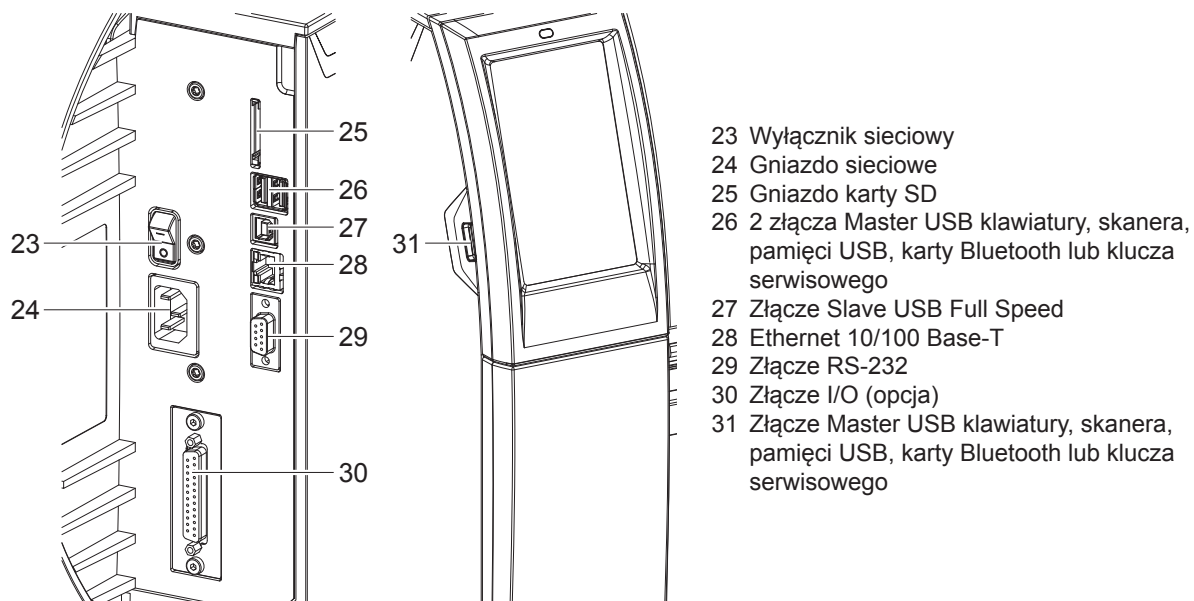


Ilustracja 1 Budowa



Ilustracja 2 Mechanizmy drukowania

## 5 Montaż



Ilustracja 3 Przyłącza

- 23 Wyłącznik sieciowy
- 24 Gniazdo sieciowe
- 25 Gniazdo karty SD
- 26 2 złącza Master USB klawiatury, skanera, pamięci USB, karty Bluetooth lub klucza serwisowego
- 27 Złącze Slave USB Full Speed
- 28 Ethernet 10/100 Base-T
- 29 Złącze RS-232
- 30 Złącze I/O (opcja)
- 31 Złącze Master USB klawiatury, skanera, pamięci USB, karty Bluetooth lub klucza serwisowego

## 5 Montaż

### 5.2 Rozpakowywanie i ustawianie urządzenia

- ▶ Wyciągnąć drukarkę etykiet z kartonu.
- ▶ Sprawdzić, czy drukarka etykiet nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu.
- ▶ Ustawić drukarkę etykiet na równym podłożu.
- ▶ Usunąć piankowe zabezpieczenia transportowe z obszaru głowicy drukującej.
- ▶ Skontrolować kompletność dostawy.

Zakres dostawy:

- Drukarka etykiet
- Przewód sieciowy
- Przewód USB
- Instrukcja obsługi
- CD ze sterownikiem Windows i dokumentacją



#### Informacja!

Zachować oryginalne opakowanie transportowe na przyszłość.



#### Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia lub materiałów do nadruku wskutek wilgoci.

- ▶ Drukarka etykiet musi być ustawiona w miejscu suchym i osłoniętym przed bryzgami wody.

### 5.3 Podłączanie urządzenia

Seryjnie montowane interfejsy i złącza przedstawione są na rys. Ilustracja 3.

#### 5.3.1 Podłączanie do sieci elektrycznej

Drukarka wyposażona jest w zasilacz uniwersalny. Urządzenie może być zasilane napięciem sieciowym 230 V~/50 Hz lub 115 V~/60 Hz bez żadnych modyfikacji.

1. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
2. Włożyć przewód sieciowy w gniazdo sieciowe (24).
3. Włożyć wtyk przewodu sieciowego w uziemione gniazdo elektryczne.

#### 5.3.2 Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej



#### Uwaga!

Niedostateczne uziemienie lub jego brak może spowodować wadliwe działanie.

Wszystkie komputery podłączone do drukarki etykiet, a także przewody łączące muszą być uziemione.

- ▶ Połączyć drukarkę etykiet z komputerem lub siecią odpowiednim przewodem.

Szczegółowe procedury konfigurowania poszczególnych interfejsów ▶ znajdują się w instrukcji konfigurowania.

### 5.4 Włączanie urządzenia

Gdy wykonane zostaną wszystkie przyłącza:

- ▶ Włączyć drukarkę za pomocą wyłącznika sieciowego (23).  
Drukarka przeprowadzi test systemowy, a następnie na wyświetlaczu (10) wyświetlony zostanie stan systemu *Załączona*.

## 6 Wyświetlacz z ekranem dotykowym

Użytkownik może obsługiwać drukarkę za pomocą wyświetlacza z ekranem dotykowym, np.:

- Przerzywać, kontynuować lub anulować zadania drukowania,
- Ustawiać parametry wydruku, np. moc grzania głowicy drukującej, prędkość druku, konfigurację interfejsów, język i godzinę (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Sterować trybem pracy autonomicznej za pomocą karty pamięci (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Aktualizować oprogramowanie wbudowane (▷ Instrukcja konfigurowania).

Wieloma funkcjami i ustawieniami można także sterować za pomocą poleceń drukarki w aplikacjach lub poprzez bezpośrednie programowanie na komputerze. Szczegóły ▷ Instrukcja programowania.

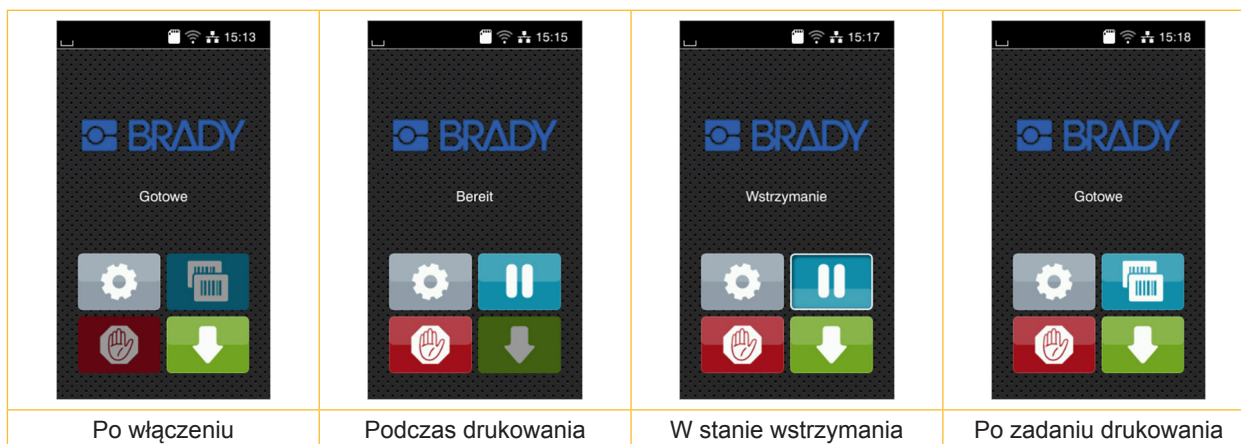
Ustawienia wprowadzone na wyświetlaczu ekranem dotykową służą jako ustawienia podstawowe drukarki etykiet.



### Informacja!

Wskazane jest dokonywanie modyfikacji różnych zadań drukowania w oprogramowaniu.

### 6.1 Ekran startowy



Ilustracja 4 Ekran startowy

Ekran dotykowy reaguje na bezpośrednie naciskanie palcem:

- W celu otwarcia menu lub wybrania opcji należy lekko dotknąć danego symbolu.
- W celu przewinięcia listy należy przesunąć palec po wyświetlaczu w górę lub w dół.

	Otwarcie menu		Powtórzenie ostatniej etykiety
	Przerwanie zadania drukowania		Anulowanie i usunięcie wszystkich zadań drukowania
	Kontynuowanie zadania drukowania		Przesuw etykiet

Tabela 1 Przyciski ekranowe na ekranie startowym

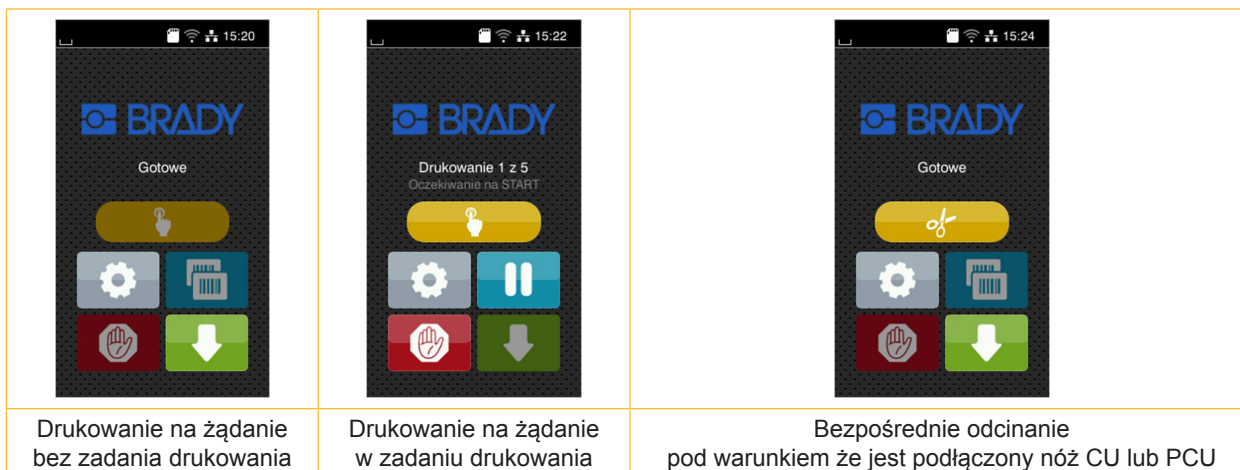


### Informacja!

Nieaktywne przyciski ekranowe są przyciemnione.

## 6 Wyświetlacz z ekranem dotykowym

Zależnie od konfiguracji oprogramowania lub sprzętu ekran startowy może zawierać dodatkowe symbole:

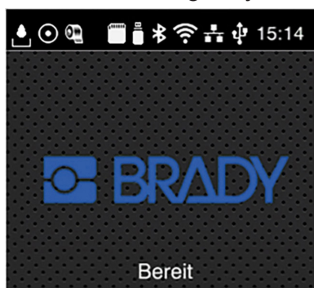


Ilustracja 5 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

	Rozpoczęcie drukowania wyłącznie z odrywaniem, cięciem itp. pojedynczej etykiety w zadaniu drukowania.		Wywołanie bezpośredniego odcięcia bez przesuwu materiału.
--	--	--	---

Tabela 2 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

Zależnie od konfiguracji, w nagłówku wyświetlane są różne informacje w formie widgetów:



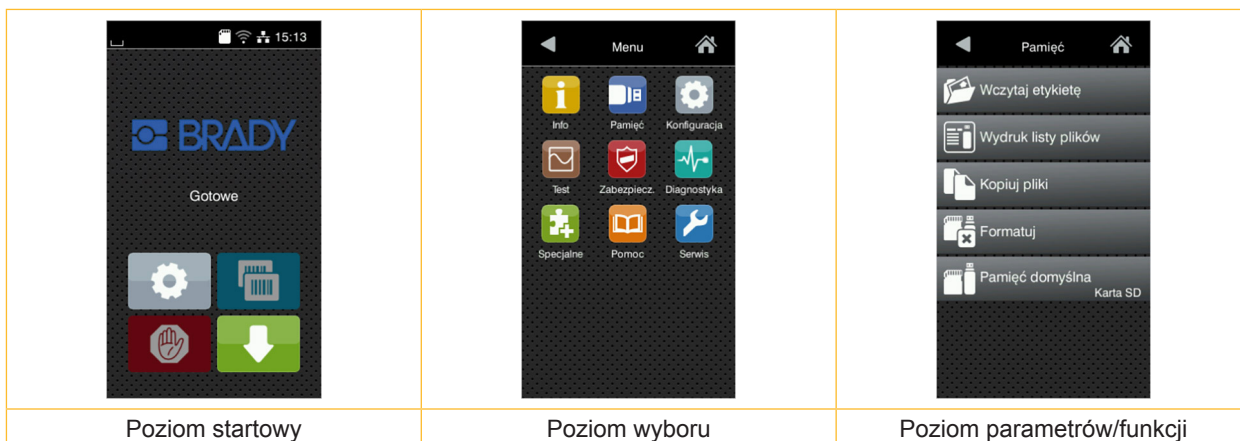
Ilustracja 6 Dostępne widgety w nagłówku

	Odbieranie danych poprzez jeden z interfejsów sygnalizowane jest spadającą kropką
	Funkcja <i>Zapisz strumień danych</i> jest aktywna ▷ Instrukcja konfigurowania Wszystkie odebrane dane zapisywane są w pliku .lbl.
	Wstępne ostrzeżenie o końcu taśmy ▷ Instrukcja konfigurowania Pozostała średnica rolki zapasu taśmy spadła poniżej ustawionej wartości.
	Włożona karta SD
	Włożona pamięć USB
	Szary: włożona karta Bluetooth, biały: aktywne połączenie Bluetooth
	Aktywne połączenie Wi-Fi Liczba białych łuków oznacza moc sygnału Wi-Fi.
	Aktywne połączenie Ethernet
	Aktywne połączenie USB
	Godzina




Tabela 3 Widgety na ekranie startowym

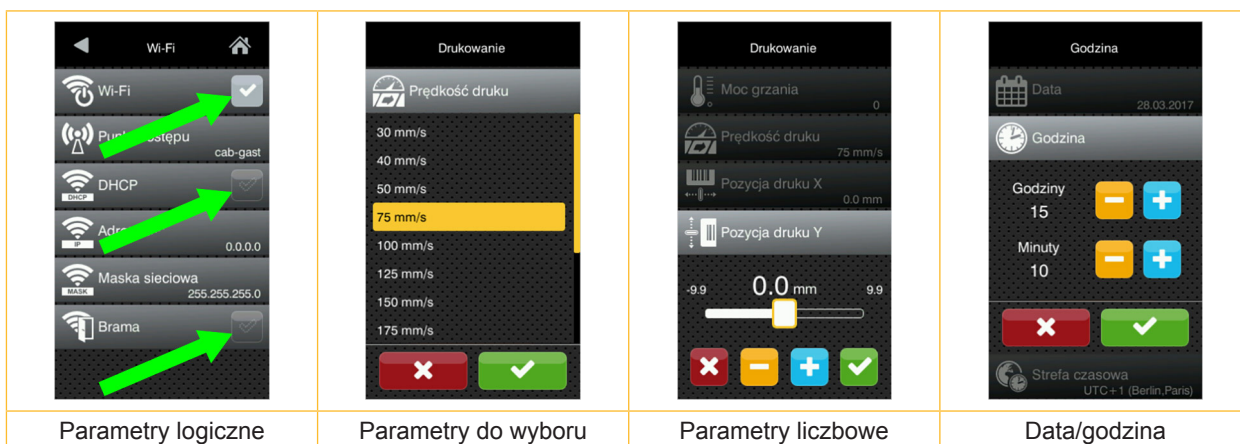
## 6 Wyświetlacz z ekranem dotykowym

### 6.2 Poruszanie się po menu



Ilustracja 7 Menu levels

- ▶ W celu otwarcia menu należy nacisnąć  na poziomie startowym.
- ▶ Wybrać obszar na poziomie wyboru.  
Poszczególne obszary zawierają jeszcze podrzędne poziomy wybór.  
Naciśnięcie przycisku  powoduje powrót do poziomu nadrzędnego, a przycisku  powrót do poziomu startowego.
- ▶ Kontynuować wybieranie aż do osiągnięcia poziomu parametrów/funkcji.
- ▶ Wybrać funkcję. Drukarka wykona funkcję, wyświetlając w razie potrzeby przygotowawcze okno dialogowe.  
- lub -  
Wybrać parametr. Możliwości ustawień zależą od typu parametru.



Ilustracja 8 Przykładowe ustawienia parametrów








	Suwak do zgrubnego ustawienia wartości
	Krokowe zmniejszanie wartości
	Krokowe zwiększanie wartości
	Zakończenie ustawiania bez zapisywania
	Zakończenie ustawiania z zapisaniem
	Parametr jest wyłączony, naciśnięcie spowoduje włączenie parametru
	Parametr jest włączony, naciśnięcie spowoduje wyłączenie parametru

Tabela 4 Przyciski ekranowe

## 7 Wkładanie materiału

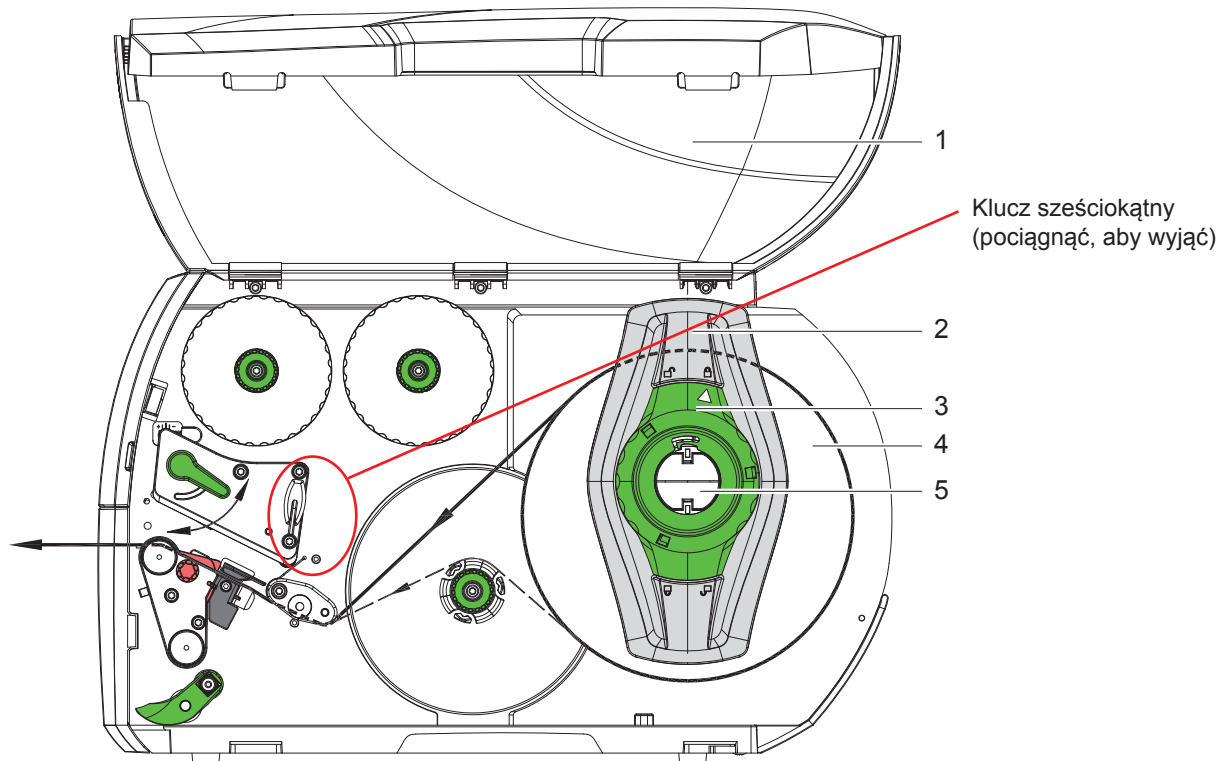


### Informacja!

Do wykonywania regulacji i prostych czynności montażowych służy otrzymany w komplecie klucz imbusowy, który znajduje się w górnej części mechanizmu drukowania. Żadne inne narzędzia nie są potrzebne do wykonywania opisanych prac.

### 7.1 Wkładanie rolki materiału

#### 7.1.1 Ustawianie rolki materiału na uchwycie rolek



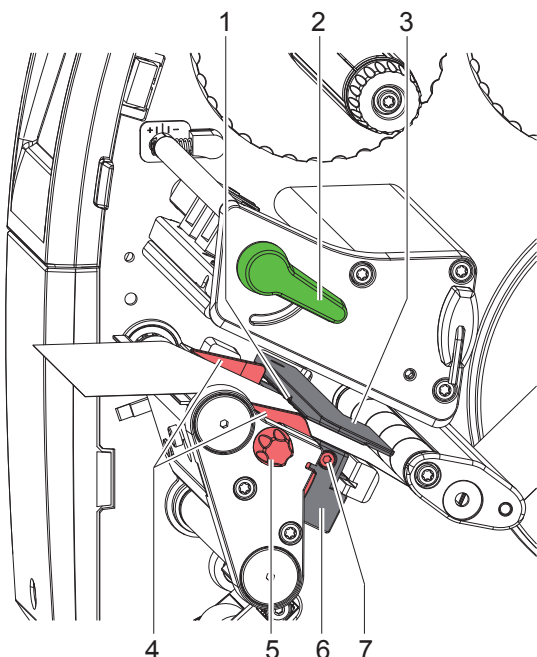
Ilustracja 9 Wkładanie rolki materiału

1. Otworzyć pokrywę (1).
2. Obrócić pierścień nastawczy (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol odblokowany zostanie wtedy regulator marginesu (2).
3. Odciągnąć regulator marginesu (2) od uchwytu rolek (5).
4. Nasunąć rolkę materiału (4) na uchwyt rolek (5) zadrukowywaną stroną materiału do góry.
5. Nałożyć regulatory marginesu (2) na uchwyty rolek (5) i wsunąć na tyle, aby oba regulatory marginesu przylegały do rolki materiału (4) i podczas przesuwania wyczuwalny był wyraźny opór.
6. Obrócić pierścień nastawczy (3) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol regulator marginesu (2) unieruchomiony zostanie wtedy na uchwycie rolek.
7. Odwinąć dłuższy pasek etykiet:  
W trybie odrywania lub nawijania: około 60 cm  
W trybie oddzierania: około 40 cm



## 7 Wkładanie materiału

### 7.1.2 Wkładanie etykiet do głowicy drukującej



Ilustracja 10 Wkładanie etykiet do głowicy drukującej

1. Obrócić dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
2. Ustawić regulator marginesu (4) za pomocą pokrętła (5) w taki sposób, aby materiał mieścił się między dwa regulatory.
3. Doprowadzić pasek etykiet powyżej wewnętrznej nawijarki do modułu drukowania.
4. Przeprowadzić pasek etykiet przez barierę świetlną etykiet (3) w taki sposób, aby wychodził on z modułu drukowania między głowicą drukującą a wałkiem drukarki.
5. Ustawić regulator marginesu (4) tak, aby materiał prowadzony był bez zacinania się.

### 7.1.3 Ustawianie bariery świetlnej etykiet

Barierę świetlną etykiet można przesuwac poprzecznie w kierunku przesuwu materiału w celu dopasowania jej do danego materiału etykiet. Czujnik (1) bariery świetlnej etykiet widoczny jest od przodu przez moduł drukowania i zaznaczony znakiem na uchwycie bariery świetlnej. Ponadto, gdy drukarka jest włączona, świeci żółta kontrolka obok czujnika.

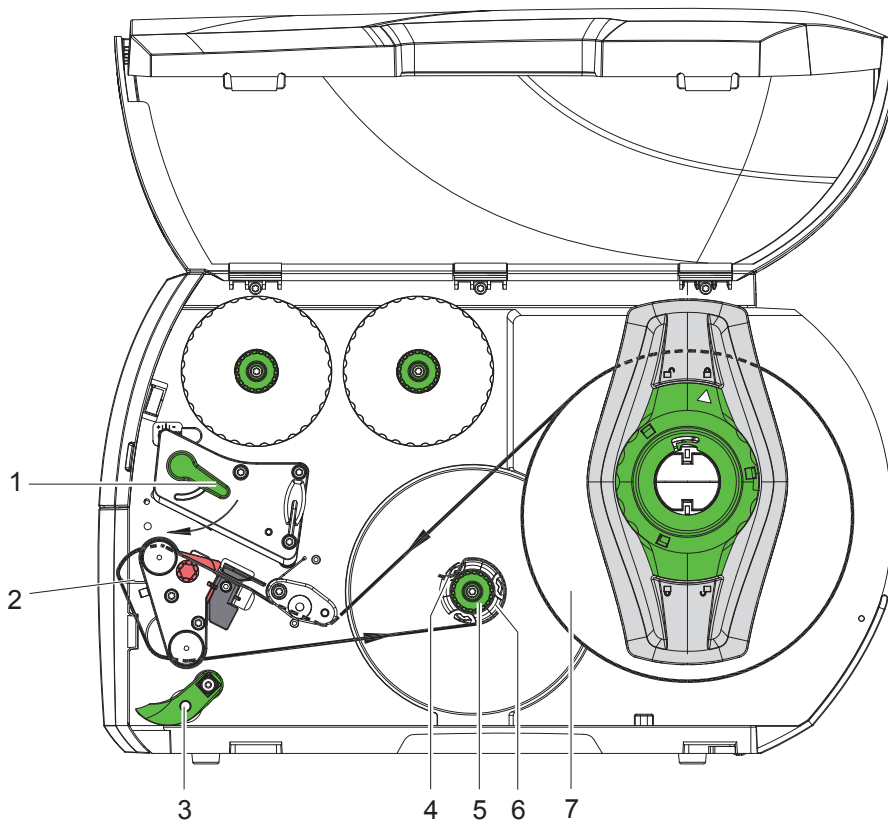
- ▶ Odkręcić śrubę (7).
- ▶ Ustawić barierę świetlną etykiet za pomocą uchwytu (6) tak, aby czujnik (1) mógł wykryć przerwę między etykietami, znacznik odblaskowy lub perforację.
- lub, gdy etykiety są innego kształtu niż prostokąt, -
- ▶ Wyrównać barierę świetlną etykiet za pomocą uchwytu (6) z pierwszą krawędzią etykiety w kierunku przesuwu materiału.
- ▶ Dokręcić śrubę (7).

Tylko podczas pracy w trybie oddzierania:

- ▶ Obrócić dźwignię (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
- Rolki z etykietami włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie oddzierania.

## 7 Wkładanie materiału

### 7.1.4 Nawijanie etykiet w trybie nawijania



Ilustracja 11 Prowadzenie etykiet w trybie nawijania

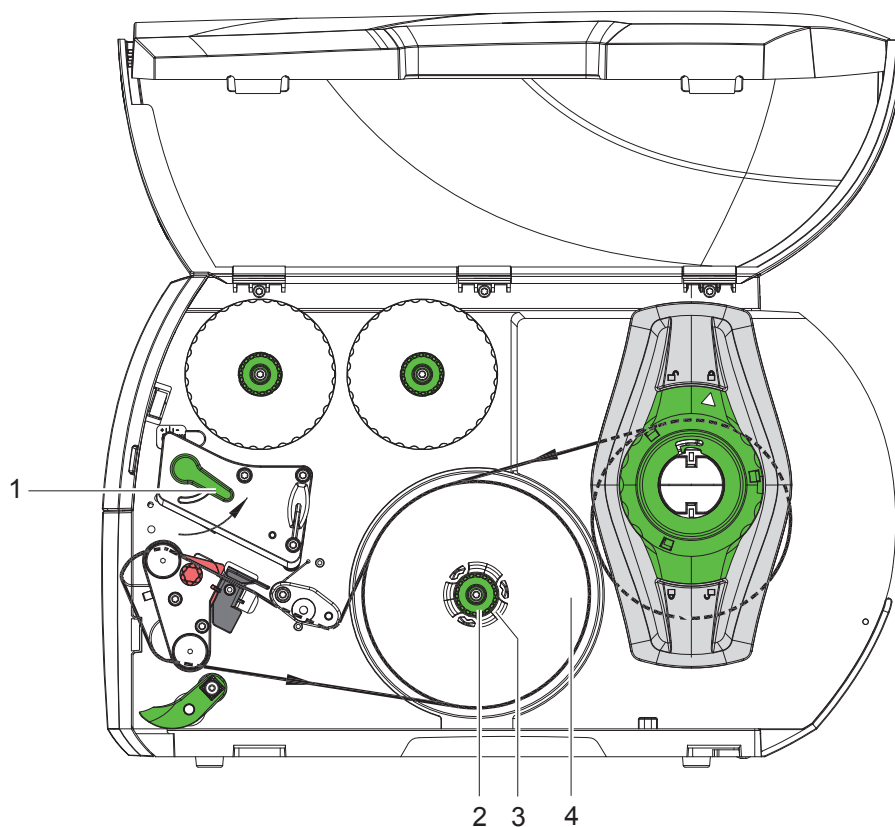
W trybie nawijania zadrukowane etykiety nawijane są ponownie wewnątrz w celu późniejszego użycia.  
**WSKAZÓWKA:** Wymagana drukarka z konfiguracją PEEL lub standardowa drukarka z rozszerzeniem PEEL.

1. Zamontować kierownicę (> 7.4 na stronie 22).
2. Odchylić rolkę dociskową (3) od wałka zmiany kierunku.
3. Przeprowadzić pasek etykiet wokół kierownicy (2) do wewnętrznej nawijarki (6).
4. Przytrzymać nawijarkę (6) i obrócić pokrętko (5) w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu.
5. Wsunąć pasek etykiet pod zacisk (4) nawijarki i obrócić pokrętko (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu.  
 Nawijarka zostanie rozsunięta, co spowoduje zaciśnięcie paska etykiet.
6. Obrócić nawijarkę (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć pasek etykiet.
7. Obrócić dźwignię (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

Roleki z etykietami włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie nawijania.

## 7 Wkładanie materiału

### 7.1.5 Zdejmowanie nawiniętej rolki

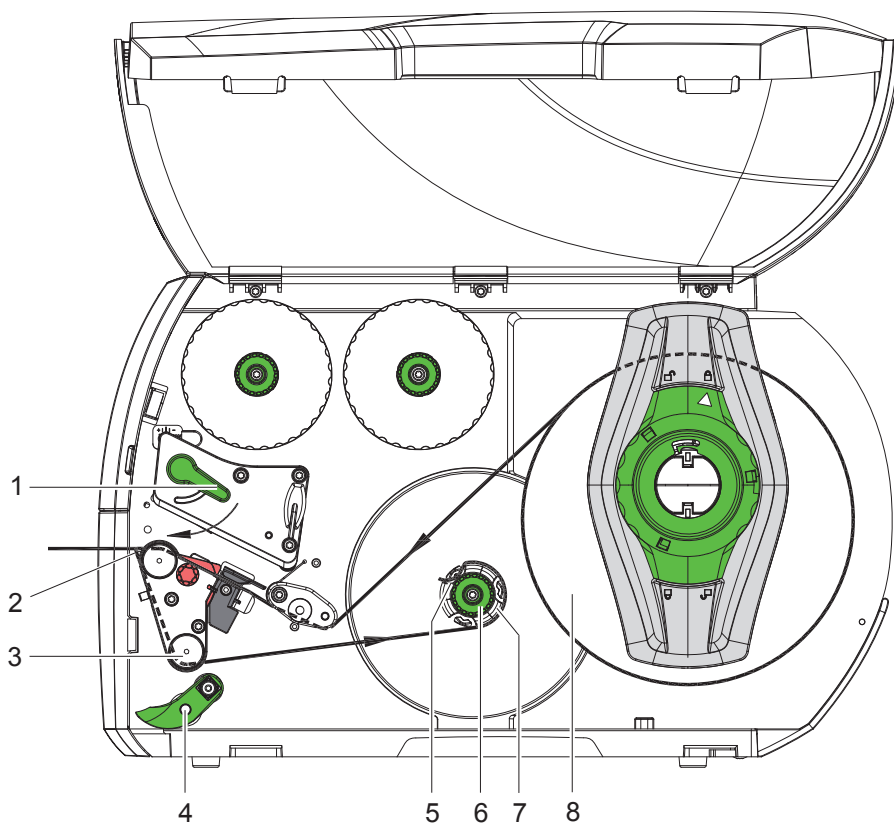


Ilustracja 12 Zdejmowanie nawiniętej rolki

1. Obrócić dźwignię (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
2. Odciąć pasek etykiety i całkowicie nawinąć go na nawijarkę (3).
3. Przytrzymać nawijarkę (3) i obrócić pokrętko (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara. Poluzowane zostanie wrzeciono nawijarki i zwolniona zostanie nawinięta rolka (4).
4. Zdjąć nawiniętą rolkę (4) z nawijarki (3).

## 7 Wkładanie materiału

### 7.1.6 Nawijanie materiału podłoża w trybie odrywania



Ilustracja 13 Prowadzenie materiału w trybie odrywania

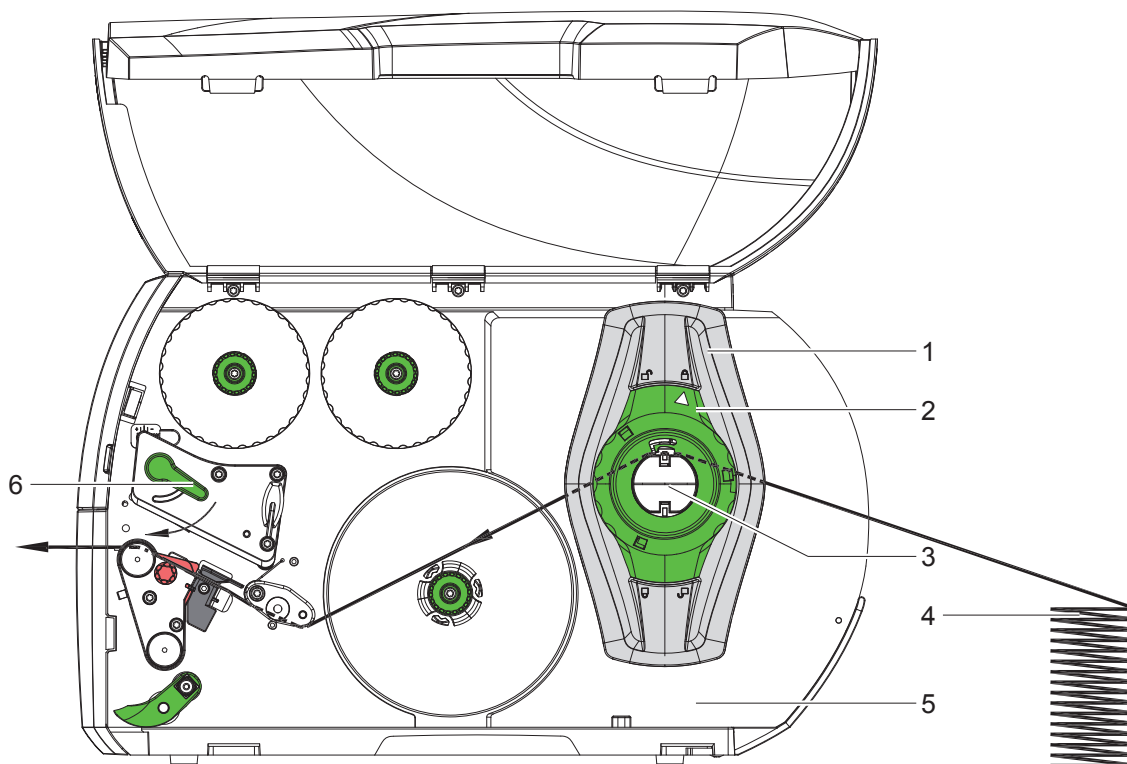
W trybie odrywania etykiety zabierane są od razu po zadrukowaniu, a wewnątrz nawijany jest tylko materiał podłoża.  
**WSKAZÓWKA: Wymagana drukarka z konfiguracją PEEL lub standardowa drukarka z rozszerzeniem PEEL.**

1. Odchylić rolkę dociskową (4) od wałka zmiany kierunku (3).
2. Oddzielić etykiety od materiału podłoża na pierwszych 100 mm paska etykiet.
3. Przeprowadzić pasek wokół czujnika żądania (2) i wałka zmiany kierunku (3) do nawijarki (7).
4. Przytrzymać nawijarkę (7) i obrócić pokrętkę (6) do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara.
5. Wsunąć materiał podłoża pod zacisk (5) nawijarki (7) i wyrównać zewnętrzną krawędź paska z rolką zapasu (8).
6. Obrócić pokrętkę (6) do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nawijarka zostanie rozsunięta, co spowoduje zaciśnięcie paska.
7. Obrócić nawijarkę (7) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć materiał.
8. Ustawić rolkę dociskową (4) centralnie względem paska etykiet.
9. Przystawić rolkę dociskową (4) do wałka zmiany kierunku (3).
10. Obrócić dźwignię (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.



Rolki z etykietami włożone są w sposób wymagany podczas pracy w trybie odwijania.

## 7 Wkładanie materiału

### 7.2 Wkładanie etykiet leporello



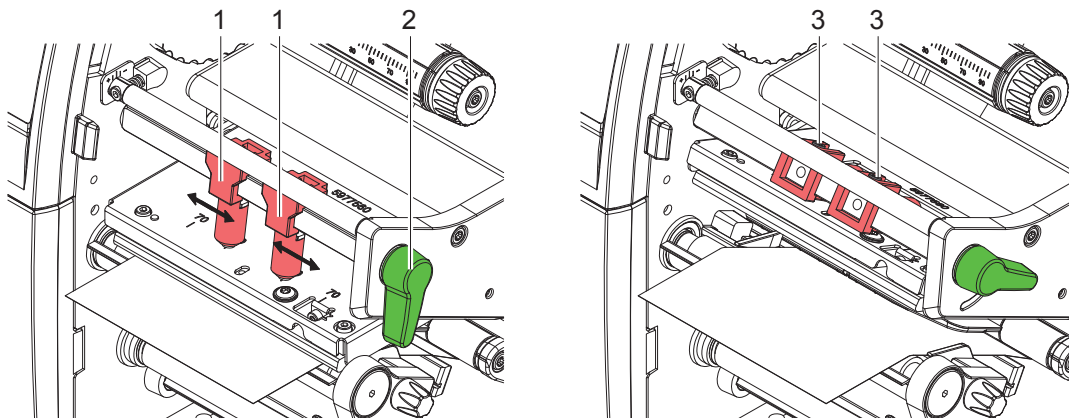
Ilustracja 14 Przebieg papieru z etykietami leporello

1. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  odblokowany zostanie wtedy regulator marginesu (1).
2. Ustawić regulator marginesu (1) w taki sposób, aby materiał mieścił się między dwa regulatory.
3. Ułożyć stos etykiet (4) za drukarką. Etykiety na pasku muszą być widoczne od góry.
4. Przeprowadzić pasek etykiet przez uchwyt rolki (3) do modułu drukowania.
5. Przesunąć regulator marginesu (1) na tyle, aby pasek etykiet przylegał do ścianki montażowej (5) i regulatora marginesu (1) lub do obu regulatorów marginesu, bez zacinania się lub zginania.
6. Obrócić pierścień nastawczy (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby strzałka wskazywała symbol  regulator marginesu (1) unieruchomiony zostanie wtedy na uchwycie rolek.
7. Włożyć pasek etykiet do głowicy drukującej (▷ 7.1.2 na stronie 17).
8. Ustawić barierę świetlną etykiet (▷ 7.1.3 na stronie 17).
9. Ustawić rolkę dociskową głowicy (▷ 7.3 na stronie 22).
10. Obrócić dźwignię (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

## 7 Wkładanie materiału

### 7.3 Ustawianie rolki dociskowej głowicy

Głowica drukująca dociskana jest dwoma popychaczami (1), które, w położeniu podstawowym, ustawione są na środku kątownika czołowego. To ustawienie można zachować w większości zastosowań.



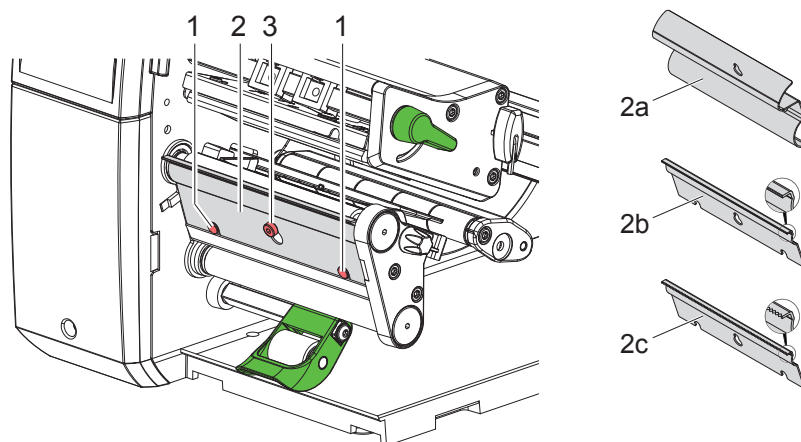
Ilustracja 15 Ustawianie rolki dociskowej głowicy

Jeśli podczas korzystania z bardzo szerokich materiałów wydruk jest rozjaśniony w pobliżu bocznych krawędzi, można przestawić popychacze:

- ▶ Odkręcić wkręty bez łba (3) w obu popychaczach (1) za pomocą klucza imbusowego.
- ▶ Obrócić dźwignię (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
- ▶ Przesunąć popychacz do wartości 70 na podziałce.
- ▶ Dokręcić wkręty bez łba (3).

### 7.4 Montaż i wymontowywanie kierownicy, dyspensera lub krawędzi oddzierającej

W celu przebrojenia drukarki na inny tryb pracy należy zamontować kierownicę (2a), czujnik żądania (2b) lub krawędź oddzierającą (2c).



Ilustracja 16 Montaż i wymontowywanie kierownicy, czujnika żądania lub krawędzi oddzierającej

#### Wymontowywanie elementu

- ▶ Odkręcić śrubę (3) o kilka obrotów.
- ▶ Przesunąć element (2) do góry i go wyjąć.

#### Montaż elementu

- ▶ Nałożyć element (2) na śrubę (3) i zsunąć w dół za bolce (1).
- ▶ Dokręcić śrubę (3).

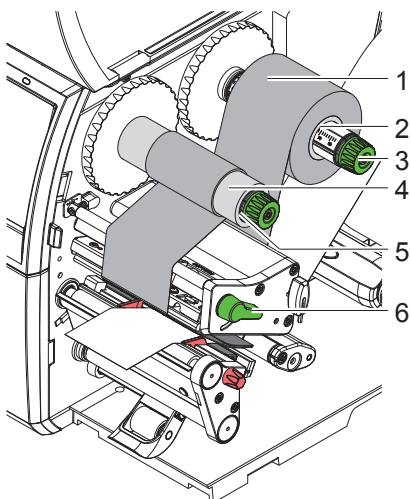
## 7 Wkładanie materiału

### 7.5 Wkładanie taśmy transferowej



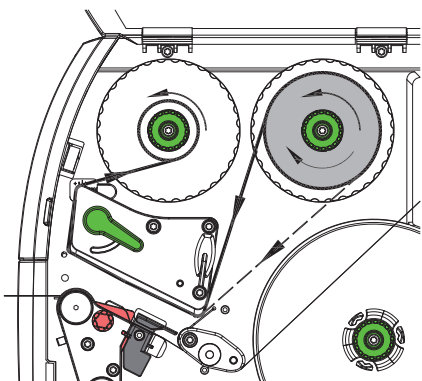
**Informacja!**

W przypadku bezpośredniego druku termicznego nie wkładać taśmy transferowej, a jeśli jest włożona, to ją wyjąć.



Ilustracja 17 Wkładanie taśmy transferowej

1. Przed włożeniem taśmy transferowej oczyścić głowicę drukującą (▷ 9.4 na stronie 26).
2. Obrócić dźwignię (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby unieść głowicę drukującą.
3. Nasunąć rolkę taśmy transferowej (1) na odwijarkę (2) tak, aby kolorowa powłoka taśmy podczas odwijania znajdowała się na spodzie.
4. Ustawić rolkę (1) na odwijarce tak, aby oba końce rolki leżały przy identycznych wartościach na podziałce.
5. Przytrzymać rolkę taśmy transferowej (1) i obracać pokrętło na nawijarce (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż rolka taśmy transferowej zostanie przymocowana.
6. Nasunąć odpowiedni rdzeń taśmy transferowej (4) na nawijarkę taśmy transferowej (5) i przymocować go w ten sam sposób.
7. Przeprowadzić taśmę transferową przez mechanizm drukowania w sposób przedstawiony na Ilustracja 18.
8. Przykleić początek taśmy transferowej do gilzy taśmy transferowej (4) taśmą klejącą. Uwzględnić, że nawijarka taśmy transferowej obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
9. Obrócić nawijarkę taśmy transferowej (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby naprężyć taśmę transferową.
10. Obrócić dźwignię (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.



Ilustracja 18 Przebieg taśmy transferowej

## 7 Wkładanie materiału

### 7.6 Ustawianie biegu taśmy transferowej

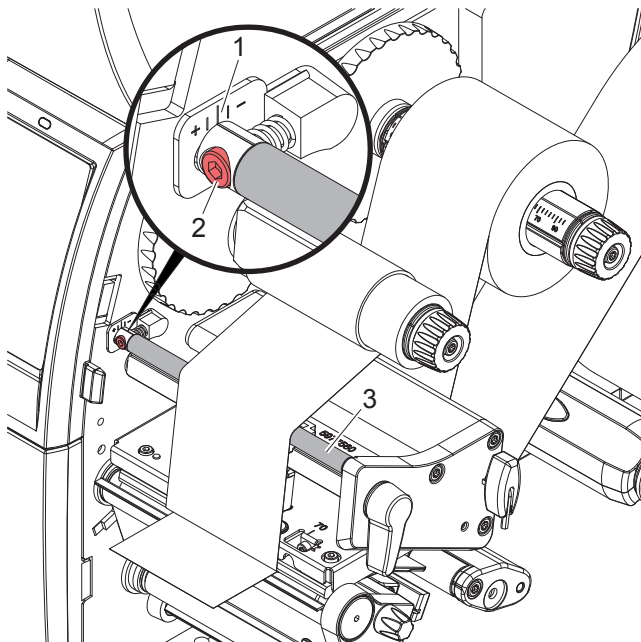
Powstawanie fałd w przebiegu taśmy transferowej może powodować błędy wydruku. Aby fałdy nie powstawały, można wyregulować rolkę zmiany kierunku taśmy transferowej (3).



#### Informacja!

Błędne ustawienie układu dociskowego głowicy także może powodować powstawanie fałd w przebiegu taśmy

(▷ 7.3 na stronie 22).



Ilustracja 19 Ustawianie biegu taśmy transferowej



#### Informacja!

Regulację najlepiej jest przeprowadzić w trakcie drukowania.

1. Odczytać obecne ustawienie na podziałce (1) i w razie potrzeby je zanotować.
2. Obracać śrubę (2) za pomocą klucza imbusowego i obserwować zachowanie taśmy.  
Obrót w kierunku + powoduje naprężenie wewnętrznej krawędzi taśmy transferowej, a w kierunku - naprężenie zewnętrznej krawędzi.



## 8 Tryb drukowania



### Uwaga!


Nieumiejętne działanie grozi uszkodzeniem głowicy drukującej!

- ▶ Nie dotykać spodu głowicy drukującej palcami ani ostrymi przedmiotami.
- ▶ Uważać, aby na etykietach nie znajdowały się żadne zanieczyszczenia.
- ▶ Powierzchnia etykiet musi być gładka. Szorstkie etykiety działają jak papier ścierny i przyspieszają zużycie głowicy drukującej.
- ▶ Drukować z jak najniższą temperaturą głowicy drukującej.

Drukarka jest gotowa do pracy, gdy wykonane zostaną wszystkie przyłącza i włożone zostaną etykiety i w razie potrzeby taśma transferowa.

### 8.1 Synchronizacja przebiegu papieru

W trybie odrywania lub cięcia po włożeniu materiału etykiet konieczna jest synchronizacja przebiegu papieru. Polega to na doprowadzeniu do pozycji drukowania pierwszej etykiety wykrytej przez wykrywanie i odprowadzeniu z drukarki wszystkich poprzedzających ją etykiet. Zapobiega to odrywaniu pustych etykiet wraz z pierwszą zadrukowaną etykietą w trybie odrywania lub błędnej długości pierwszego cięcia w trybie cięcia. Oba efekty mogą spowodować, że pierwsza etykieta będzie niezdatna do użytku.

- ▶ Nacisnąć , aby rozpocząć synchronizację.
- ▶ Usunąć puste etykiety oderwane lub odcięte w trakcie przesuwu.



### Informacja!

Synchronizacja nie jest konieczna, nawet po wyłączeniu i włączeniu drukarki, jeśli głowica drukująca nie była otwierana między kolejnymi zadaniami drukowania.

### 8.2 Tryb oddzierania

W trybie oddzierania nadruk odbywa się na etykietach lub papierze ciągłym. Zadanie drukowania realizowane jest nieprzerwanie. Po wydruku pasek etykiet odrywany jest ręcznie. Praca w tym trybie wymaga zamontowania krawędzi oddzierającej ▷ 7.4 na stronie 22.

### 8.3 Tryb odrywania


W trybie odrywania etykiety po wydruku oddzielane są automatycznie od materiału podłoża i przekazywane do odbioru. Materiał podłoża nawijany jest wewnętrznie w drukarce. Ten tryb dostępny jest wyłącznie dla drukarek z konfiguracją PEEL. Drukarka musi być wyposażona w czujnika żądania ▷ 7.4 na stronie 22.



### Uwaga!

Tryb odrywania musi zostać uaktywniony w oprogramowaniu.

W bezpośrednim programowaniu służy do tego polecenie „P” ▷ Instrukcja programowania.

- W najprostszym przypadku trybem odrywania można sterować bez korzystania z opcjonalnego podzespołu z poziomu wyświetlacza z ekranem dotykowym:
  - ▶ Uruchomić zadanie drukowania z uaktywnionym trybem odrywania.
  - ▶ Uruchamiać kolejne procesy odrywania, naciskając za każdym razem  na wyświetlaczu z ekranem dotykowym.
- W przypadku korzystania z opcjonalnej bariery świetlnej wysuwania PS1000 obecność etykiety w pozycji odrywania wykrywana jest przez czujnik, co pozwala na wydrukowanie i oderwanie następnej etykiety od razu po odebraniu poprzedniej. ▷ osobna dokumentacja.

### 8.4 Wewnętrzne nawijanie

Etykiety po wydrukowaniu nawijane są ponownie wewnętrznie razem z materiałem podłoża w celu późniejszego użycia. Ten tryb pracy dostępny jest tylko w wersjach drukarki z trybem odrywania. Zamiast czujnika żądania musi być zamontowana opcjonalna kierownica ▷ 7.4 na stronie 22.

## 9 Czyszczenie

### 9.1 Zasady czyszczenia



#### **Niebezpieczeństwo!**

**Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!**

- ▶ **Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi odłączać drukarkę od sieci elektrycznej.**

Drukarka etykiet wymaga bardzo niewiele zabiegów konserwacyjnych.

Istotne jest regularne czyszczenie termicznej głowicy drukującej. Gwarantuje to utrzymanie wysokiej jakości wydruków i przyczynia się do zwiększenia trwałości głowicy drukującej.

Poza tym konserwacja sprowadza się tylko do comiesięcznego czyszczenia urządzenia.



#### **Uwaga!**

**Uszkodzenie drukarki ostrymi środkami czyszczącymi!**

**Zewnętrznych powierzchni i podzespołów nie wolno czyścić środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych ani rozpuszczalnikami.**

- ▶ Usunąć pył i kłaczkę papieru z obszaru drukowania miękkim pędzelkiem lub odkurzaczem.
- ▶ Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie uniwersalnym płynem czyszczącym.

### 9.2 Dopuszczone czyszciki

- ▶ Głowicę drukującą, czujniki i wałki oczyścić nasączonymi czyszcikami (nr kat. **BRADY PCK-6**, 50 czyszciki na opakowanie).

### 9.3 Czyszczenie wałka drukarki

Zanieczyszczenia na wałku drukarki mogą prowadzić do pogorszenia jakości wydruku i utrudnienia przesuwu materiału.

- ▶ Odchylić głowicę drukującą.
- ▶ Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
- ▶ Usunąć osady za pomocą preparatu do czyszczenia wałków i miękkiej szmatki.
- ▶ Jeśli wałek jest uszkodzony, wymienić go ▷ Instrukcja serwisowa.

### 9.4 Czyszczenie głowicy drukującej

Cykle czyszczenia:	Bezpośredni druk termiczny	- zawsze po zmianie rolki etykiet
	Druk termotransferowy	- zawsze po zmianie rolki taśmy transferowej

Podczas drukowania na głowicy drukującej mogą się zbierać zanieczyszczenia pogarszające jakość wydruku, np. poprzez różnice kontrastu lub pionowe pasy.



#### **Uwaga!**

**Uszkodzenie głowicy drukującej!**

**Nie czyścić głowicy drukującej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami.**

**Nie dotykać szklanej warstwy ochronnej głowicy drukującej.**



#### **Uwaga!**

**Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez rozgrzaną głowicę drukującą.**

**Przed czyszczeniem poczekać, aż głowica drukująca ostygnie.**

- ▶ Odchylić głowicę drukującą.
- ▶ Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
- ▶ Wyczyścić głowicę drukującą specjalnym patyczkiem do czyszczenia lub wacikiem nasączonym spirytusem.
- ▶ Zostawić głowicę drukującą na 2 do 3 minut, aby wyschła.

## 9 Czyszczenie

### 9.5 Czyszczenie bariery świetlnej etykiet

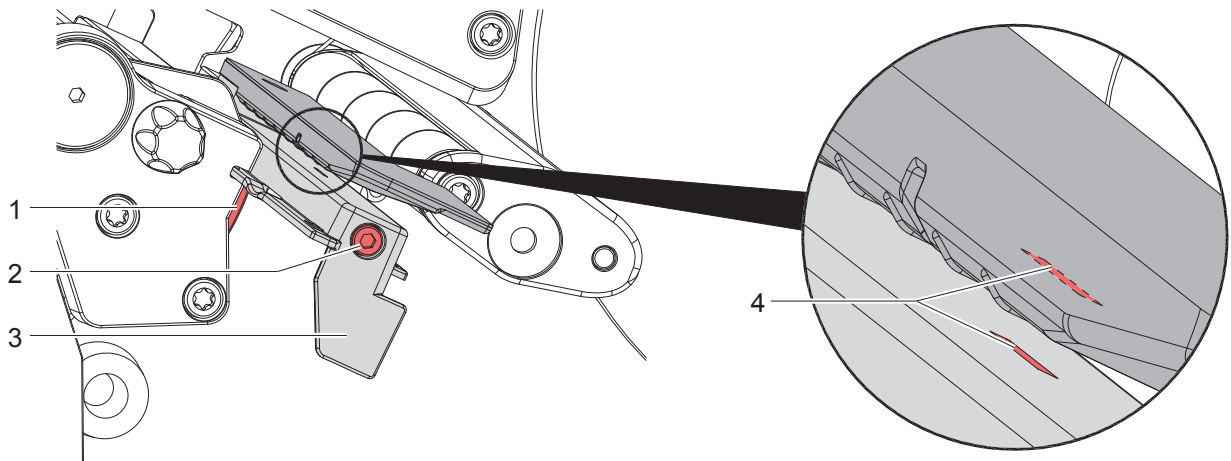


#### **Uwaga!**

**Uszkodzenie bariery świetlnej!**

**Nie czyścić bariery świetlnej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami lub rozpuszczalnikiem.**

Czujniki wykrywania mogą zostać zanieczyszczone pyłem z papieru. Może to utrudniać wykrywanie początku etykiety lub znaczników drukarskich.



Ilustracja 20 Czyszczenie bariery świetlnej etykiet

1. Wyjąć z drukarki etykiety i taśmę transferową.
2. Odkręcić śrubę (2).
3. Trzymając wciśnięty przycisk (1), powoli ciągnąć barierę świetlną etykiet na zewnątrz za uchwyt (3). Uważać, aby przewód bariery świetlnej nie został naprężony.
4. Wyczyścić barierę świetlną etykiet i szczelinę czujnika (4) pędzelkiem lub wacikiem nasączonym spirytusem.
5. Wsunąć z powrotem barierę świetlną etykiet, trzymając za uchwyt (3), i ją ustawić (▷ 7.1.3 na stronie 17).
6. Ponownie włożyć etykiety i taśmę transferową.

## 10 Diagnostyka

### 10.1 Komunikat o błędzie

W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat o błędzie:



Ilustracja 21 Komunikaty o błędzie

Sposób diagnostyki zależy od rodzaju błędu ▷ 10.2 na stronie 28.

W komunikacie o błędzie proponowane są następujące opcje kontynuowania pracy:

<i>Powtórz</i>	Po usunięciu przyczyny błędu kontynuowane będzie zadanie drukowania.
<i>Anuluj</i>	Bieżące zadanie drukowania zostanie anulowane.
<i>Wysuń</i>	Przesuw etykiet zsynchronizowany zostanie od nowa. Następnie można kontynuować zadanie, wybierając opcję <i>Powtórz</i> .
<i>Zignoruj</i>	Komunikat o błędzie zostanie zignorowany, a zadanie drukowania kontynuowane będzie z ewentualnymi ograniczeniami w działaniu.
<i>Zapisz pliki systemowe</i>	Błąd nie zezwala na pracę drukarki w żaden sposób. Istnieje możliwość zapisania różnych danych systemowych na zewnętrznym nośniku w celu dokładniejszej analizy.

Tabela 5 Przyciski ekranowe w komunikacie o błędzie

### 10.2 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
<i>Brak czcionki</i>	Błąd w wybranym rodzaju czcionki	Anulować zlecenie drukowania, zmienić czcionkę.
<i>Brak etykiety</i>	Na pasku etykiet brakuje etykiet	Naciskać <i>Powtórz</i> , aż wykryta zostanie następna etykieta na pasku.
	Podany w oprogramowaniu format etykiety nie pokrywa się z rzeczywistym	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	W drukarce znajduje się papier ciągły, a oprogramowanie oczekuje etykiet	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
<i>Brak napięcia</i>	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis. Wskazane jest napięcie, które uległo awarii. Należy je zanotować.
<i>Brak papieru</i>	Błąd w przebiegu papieru	Skontrolować przebieg papieru.
	Wyczerpany został zadrukowywany materiał	Włożyć materiał
<i>Brak pliku</i>	Wywołano z karty pamięci plik, który nie istnieje	Skontrolować zawartość karty pamięci.

## 10 Diagnostyka

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
<i>Brak taśmy</i>	Etykiety mają być drukowane termicznie, ale w oprogramowaniu wybrany jest druk termotransferowy	Anulować zadanie drukowania. W oprogramowaniu wybrać druk termiczny. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	Taśma transferowa stopiona została podczas drukowania	Anulować zadanie drukowania. Zmienić temperaturę w oprogramowaniu. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 9.4 na stronie 26 Włożyć taśmę transferową. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	Wyczerpana została taśma transferowa	Włożyć nową taśmę transferową.
<i>Brak wymiarów etykiety</i>	W programowaniu nie określono wielkości etykiet	Poprawić programowanie.
<i>Błąd kodu kreskowego</i>	Niepoprawna zawartość kodu kreskowego, np. znaki alfanumeryczne w liczbowym kodzie kreskowym	Poprawić zawartość kodu kreskowego.
<i>Błąd odczytu.</i>	Błąd odczytu podczas korzystania z karty pamięci	Skontrolować dane na karcie pamięci. Utworzyć kopię zapasową danych. Ponownie sformatować kartę pamięci.
<i>Błąd składni</i>	Drukarka otrzymała od komputera nieznaną lub błędne polecenie.	Nacisnąć <i>Zignoruj</i> , aby pominąć to polecenie, lub <i>Anuluj</i> , aby anulować zadanie drukowania.
<i>Błąd zapisu</i>	Błąd sprzętowy	Powtórzyć operację zapisu. Ponownie sformatować kartę pamięci.
<i>Głowica za gorąca</i>	Zbyt silne rozgrzanie głowicy drukującej	Po pewnym czasie zadanie drukowania kontynuowane będzie automatycznie. Jeśli ten błąd występuje często, zmniejszyć temperaturę lub prędkość druku w oprogramowaniu.
<i>Nazwa już używana</i>	W bezpośrednim programowaniu nazwa podana została dwukrotnie	Poprawić programowanie.
<i>Niepodłączone urządzenie</i>	Programowanie nie wykrywa obecności urządzenia	Podłączyć opcjonalne urządzenie lub poprawić programowanie.
<i>Nieznana karta</i>	Karta pamięci nie jest sformatowana Typ karty pamięci nie jest obsługiwany	Sformatować kartę pamięci, użyć innej karty pamięci.
<i>Nóż zablokowany</i>	Nóż nie działa	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis.
	Nóż pozostaje w materiale w nieokreślonym położeniu	Wyłączyć drukarkę. Wyjąć zakleszczony materiał. Włączyć drukarkę. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania. Zmienić materiał.
<i>Otwarta głowica</i>	Niezablokowana głowica drukująca	Zablokować głowicę drukującą.
<i>Otwarta rolka dociskowa</i>	Nie została zamknięta rolka dociskowa na wałku zmiany kierunku w trybie odrywania	Zamknąć rolkę dociskową.
<i>Pełna pamięć</i>	Za duże zadanie drukowania: np. wskutek załadowanych czcionek, dużych obiektów graficznych	Anulować zadanie drukowania. Zmniejszyć ilość danych wydruku.
<i>Pełny bufor</i>	Bufor danych wejściowych jest pełny, a komputer usiłuje wysłać dalsze dane	Stosować transmisję danych z uzgodnieniem (najlepiej RTS/CTS).
<i>Skreślenie taśmy</i>	Wykryty kierunek odwijania taśmy różni się od ustawienia w konfiguracji	Taśma włożona została odwrotnie. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 9.4 na stronie 26 Włożyć taśmę poprawnie.
		Ustawienie w konfiguracji jest niezgodne ze stosowaną taśmą. Skorygować ustawienie w konfiguracji.

## 10 Diagnostyka

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
<i>Wyjmij taśmę!</i>	Włożona jest taśma transferowa, chociaż drukarka ustawiona jest w trybie druku termicznego	W przypadku bezpośredniego druku termicznego wyjąć taśmę transferową. W przypadku druku termotransferowego włączyć druk termotransferowy w konfiguracji drukarki lub oprogramowaniu.
<i>Za duży kod kreskowy</i>	Kod kreskowy nie mieści się w wyznaczonym obszarze etykiety	Zmniejszyć lub przesunąć kod kreskowy.
<i>Zakleszczenie noża</i>	Nóż nie przecina materiału, ale może wrócić do ustawienia podstawowego	Nacisnąć <i>Anuluj</i> . Zmienić materiał.

Tabela 6 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

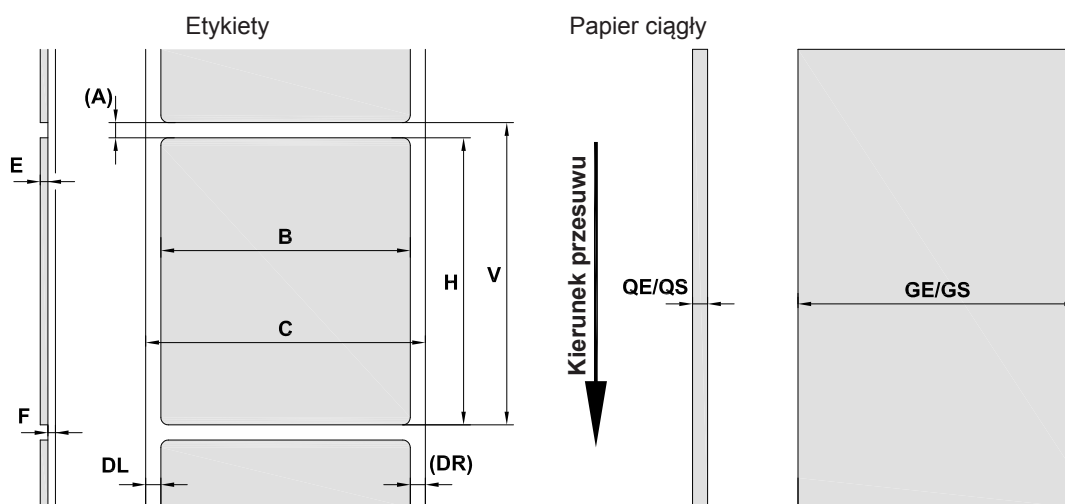
### 10.3 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Środek zaradczy
Zaplątana taśma transferowa	Niewyregulowana rolka zmiany kierunku taśmy transferowej	Ustawianie biegu taśmy transferowej ▷ 7.6 na stronie 24
	Niewyregulowana rolka dociskowa głowicy	Ustawianie rolki dociskowej głowicy ▷ 7.3 na stronie 22
	Zbyt szeroka taśma transferowa	Zmienić taśmę transferową na taką, która jest niewiele szersza od etykiety.
Wydruk jest zamazany lub niekompletny	Zabrudzona głowica drukująca	Czyszczenie głowicy drukującej ▷ 9.4 na stronie 26
	Zbyt wysoka temperatura	Zmniejszyć temperaturę w oprogramowaniu.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka nie zatrzymuje się, gdy taśma transferowa dojdzie do końca	W oprogramowaniu wybrany jest druk termiczny	Wybrać w oprogramowaniu druk termotransferowy.
Drukarka drukuje sekwencję znaków zamiast formatu etykiety	Drukarka znajduje się w trybie ASCII	Zakończyć tryb ASCII.
Drukarka przesuwaa materiał etykiet, ale nie taśmę transferową	Źle włożona taśma transferowa	Skontrolować przebieg taśmy transferowej i ustawienie jej powleczonyj strony i w razie potrzeby go skorygować.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka drukuje na co 2 etykietach	Zbyt duże ustawienie formatu w oprogramowaniu.	Zmienić ustawienie formatu w oprogramowaniu.
Białe pionowe linie na wydruku	Zabrudzona głowica drukująca	Wyczyścić głowicę drukującą. ▷ 9.4 na stronie 26
	Niesprawna głowica drukująca (awaria punktów termicznych)	Wymienić głowicę drukującą. ▷ Instrukcja serwisowa
Białe poziome linie na wydruku	Drukarka pracuje w trybie cięcia lub odrywania z ustawieniem <i>Cofanie &gt; jeśli potrzeba</i>	Zmienić ustawienie na <i>Cofanie &gt; zawsze</i> . ▷ Instrukcja konfiguracji.
Wydruk po jednej stronie jaśniejszy	Zabrudzona głowica drukująca	Czyszczenie głowicy drukującej ▷ 9.4 na stronie 26
	Niewyregulowana rolka dociskowa głowicy	Ustawianie rolki dociskowej głowicy ▷ 7.3 na stronie 22

Tabela 7 Rozwiązywanie problemów

## 11 Etykiety / papier ciągły

### 11.1 Wymiary etykiet / papieru ciągłego



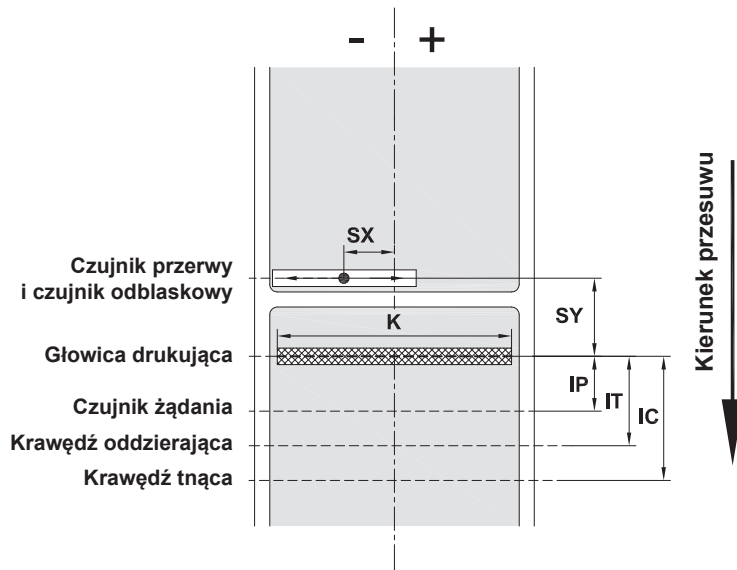
Ilustracja 22 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
B	Szerokość etykiety	4 - 110
H	Wysokość etykiety w trybie odrywania	4 – 2000 12 – 200
-	Długość odrywania	> 30
-	Długość cięcia Za pomocą noża do cięcia Za pomocą noża do perforacji	> 5 > 5
-	Długość perforacji	> 2
A	Rozstaw etykiet	> 2
C	Szerokość materiału podłoża	9 – 114
GE	Szerokość papieru ciągłego	4 – 114
GS	Szerokość koszulki termokurczliwej	4 – 85
DL	Lewa krawędź	≥ 0
DR	Prawa krawędź	≥ 0
E	Grubość etykiety	0,03 – 0,60
F	Grubość materiału podłoża	0,03 – 0,13
QE	Grubość papieru ciągłego	0,05 – 0,50
QS	Grubość koszulki termokurczliwej	≤ 1,1
V	Wysuń	> 6
<ul style="list-style-type: none"> <li>W przypadku mniejszych etykiet, cienkich materiałów lub mocnego kleju mogą wystąpić ograniczenia. Zastosowania o znaczeniu krytycznym muszą zostać przetestowane i zatwierdzone.</li> <li>Uwzględnić wytrzymałość na zginanie! Materiał musi być w stanie przylegać do wałka drukarki!</li> </ul>		

Tabela 8 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

## 11 Etykiety / papier ciągły

### 11.2 Wymiary urządzenia



Ilustracja 23 Wymiary urządzenia

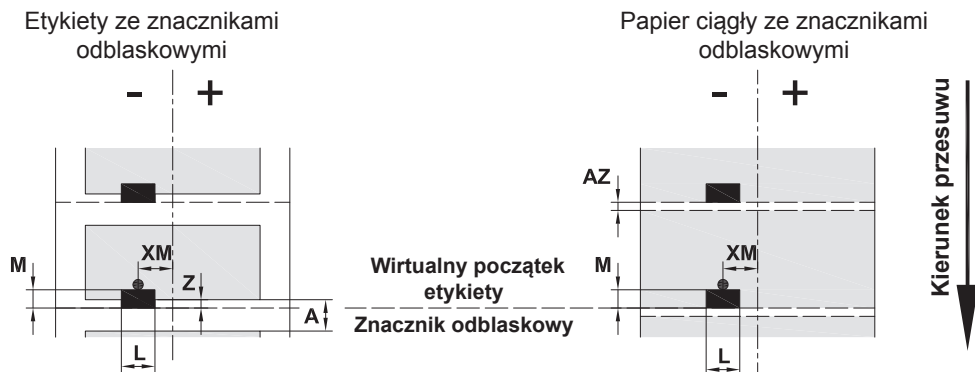
Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
IP	Odstęp między głowicą drukującą a czujnikiem żądania	13,5
IT	Odstęp między głowicą drukującą a krawędzią oddzierającą	13,5
IC	Odstęp między głowicą drukującą a ostrzem noża w przypadku noża CU400 (nr kat. Brady 149069) w przypadku noża perforacyjnego PCU400 (nr kat. Brady 149078)	20,5 21,2
K	Szerokość zadruku	105,6
SX	Odstęp między czujnikiem przerwy i odblaskowym a osią symetrii przebiegu papieru czyli dopuszczalny odstęp znaczników odblaskowych i wycięć od osi symetrii materiału	-55 – 0
SY	Odstęp między czujnikiem przerwy i odblaskowym a głowicą drukującą	45,0

Tabela 9 Wymiary urządzenia



## 11 Etykiety / papier ciągły

### 11.3 Wymiary znaczników odblaskowych



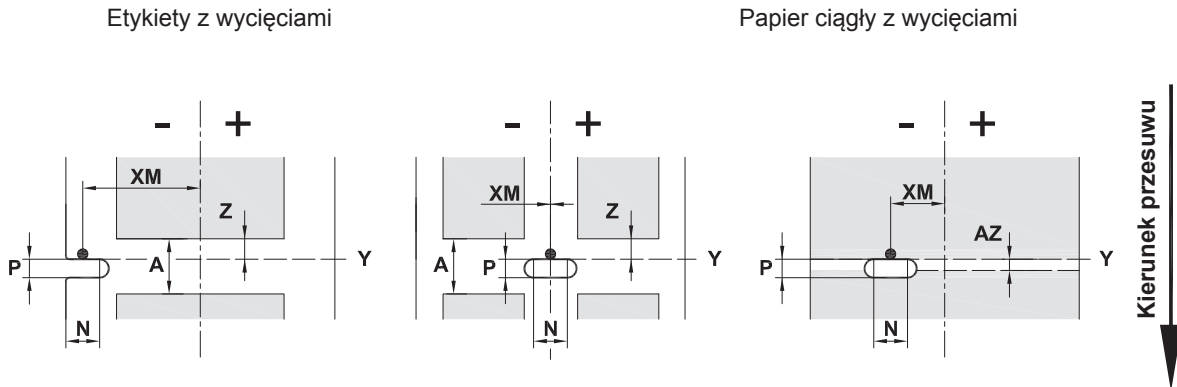
Ilustracja 24 Wymiary znaczników odblaskowych

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Rozstaw etykiet	> 2
AZ	Rozstaw stref drukowania	> 2
L	Szerokość znacznika odblaskowego	> 5
M	Wysokość znacznika odblaskowego	3 – 10
XM	Odstęp między znacznikiem a osią symetrii przebiegu papieru	-55 – ±0
Z	Odstęp między wirtualnym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety ► Skorygować ustawienie oprogramowania	Od 0 do A / zalecane: 0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znaczniki odblaskowe muszą się znajdować na odwrocie materiału.</li> <li>• Bariera świetlna etykiet wykrywająca znaczniki odblaskowe na wierzchu na zapytanie.</li> <li>• Informacje dotyczą czarnych znaczników.</li> <li>• Kolorowe znaczniki mogą nie być wykrywane. ► Przeprowadzić testy przygotowawcze.</li> </ul>	

Tabela 10 Wymiary znaczników odblaskowych

## 11 Etykiety / papier ciągły

### 11.4 Wymiary wycięć

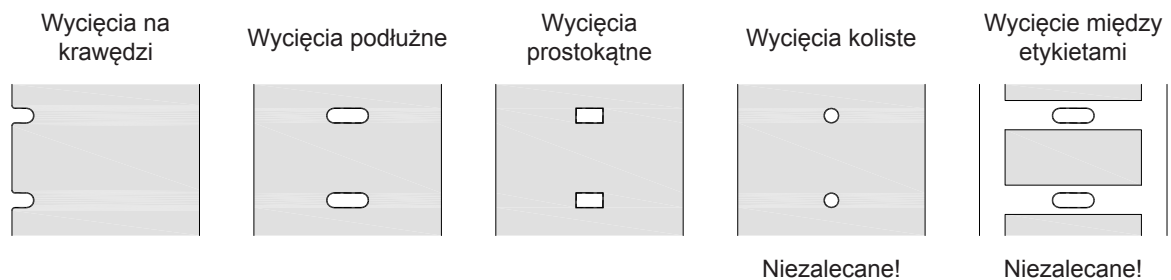


W przypadku wycięcia na krawędzi  
Minimalna grubość materiału podłoża 0,06 mm

Ilustracja 25 Wymiary wycięć

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Rozstaw etykiet	> 2
AZ	Rozstaw stref drukowania	> 2
N	Szerokość wycięcia W przypadku wycięcia na krawędzi	> 5
		> 8
P	Wysokość wycięcia	2 – 10
XM	Odstęp między wycięciem a osią symetrii przebiegu papieru	-53 – ±0
Y	Wykryty przez czujnik początek etykiety w przypadku wykrywania przerwy	Tylna krawędź wycięcia
Z	Odstęp między wykrytym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety ► Skorygować ustawienie oprogramowania	Od 0 do A-P

Tabela 11 Wymiary wycięć



Ilustracja 26 Przykładowe wycięcia

## 12 Spis słów kluczowych

<b>B</b>		<b>O</b>		<b>W</b>	
Bateria litowa .....	4, 9	Odpowiedzialna utylizacja .....	9	Ważne informacje .....	8
Błąd		Otoczenie .....	9	Wkładanie etykiet .....	16
Komunikaty .....	28	<b>P</b>		Wkładanie etykiet leporello .....	21
Środek zaradczy .....	28	Papier ciągły .....	31	Wkładanie etykiet w rolce .....	16
Budowa urządzenia .....	10	Podłączanie .....	12	Wkładanie taśmy transferowej .....	23
<b>C</b>		Prace serwisowe .....	9	Włączanie .....	12
Czujnik żądania .....	22	<b>R</b>		Wsparcie techniczne: .....	6
Czyszczenie		Regulator marginesu .....	10	Wycięcia .....	34
Bariera świetlna etykiet .....	27	Rozpakowywanie .....	12	Wymywanie rolki .....	19
Czyściki .....	26	Rozwiązywanie problemów .....	30	Wymiary etykiet .....	31
Informacje .....	26	<b>S</b>		Wymiary urządzenia .....	32
Walek drukarki .....	26	Synchronizacja przebiegu papieru ...	25	<b>Z</b>	
Czyszczenie bariery świetlnej etykiet ...	27	<b>T</b>		Zakres dostawy .....	12
Czyszczenie wałka drukarki .....	26	Tryb cięcia .....	25	Zasady bezpieczeństwa .....	9
<b>G</b>		Tryb nawijania .....	18	Zasilanie elektryczne .....	9
Głowica drukująca		Tryb oddzierania .....	17, 25	Zasilanie napięciem .....	9
Czyszczenie .....	26	Tryb odrywania .....	20, 25	Złącze Slave USB .....	11
Uszkodzenie .....	25	<b>U</b>		Znaczniki odblaskowe .....	33
<b>I</b>		Ustawianie .....	12		
Inne prace .....	9	Ustawianie biegu taśmy transferowej ...	24		
<b>K</b>		Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem ...	8		
Kierownica .....	22				
Krawędź oddzierająca .....	22				
<b>N</b>					
Naklejki ze znakami ostrzegawczymi .	9				
Napięcie elektryczne .....	12				
Naprawa .....	6				

## Przedstawicielstwa

### Brady Worldwide, Inc

6555 West Good Hope Road  
P.O. Box 2131  
Milwaukee, WI 53201-2131  
[www.bradycorp.com](http://www.bradycorp.com)  
Tel: 800- 537-8791

### Brady EMEA

Lindestraat 20  
9240 Zele  
Belgia  
[www.bradycorp.com/global](http://www.bradycorp.com/global)  
Tel: +32 (0) 52 45 78 11

### Brady Corporation Asia

1 Kaki Bukit Crescent  
Singapur 416236  
[www.bradycorp.com/global](http://www.bradycorp.com/global)  
Tel: 65-6477-7261

### Brady Worldwide

Australia.....	612-8717-6300
Brazylia.....	55-11-3686-4720
Chiny (Pekin).....	86-10-6788-7799
Chiny (Szanghaj).....	86-21-6886-3666
Chiny (Wuxi).....	86-510-528-2222
Hongkong.....	852-2359-3149
Japonia.....	81-45-461-3600
Kanada.....	1-800-263-6179
Korea.....	82-31-451-6600
Ameryka Łacińska.....	1-414-540-5560
Malezja.....	60-4-646-2700
Meksyk.....	525-399-6963
Nowa Zelandia.....	61-2-8717-2200
Filipiny.....	63-2-658-2077
Singapur.....	65-6477-7261
Tajwan.....	886-3-327-7788
Tajlandia.....	66-2-793-9200